

IT

Descrizione del prodotto e suo funzionamento
--

La serie di pulsanti 9025 KNX® è costituita da pulsanti capacitivi a 2 – 4 – 6 – 8 – 10 canali. Ogni pulsante può essere configurato per la gestione di comandi on/ off, dimmer, tapparelle e veneziane, esecuzione ed apprendimento di scenari, sequenze di oggetti, etc..

Il dispositivo include un termostato a 2 stadi con controllore PI integrato per il pilotaggio di apparecchi di riscaldamento e raffreddamento, valvole, fan coil a 2 e 4 tubi, etc..

Il dispositivo ha una sonda di temperatura a bordo ed è dotato di un ingresso sul lato posteriore configurabile come digitale o analogico; è infatti possibile collegare al connettore posteriore a 2 vie una sonda addizionale NTC (codice eelectron TS01A01ACC o TS01B01ACC – non inclusa) per ottenere una seconda misura della temperatura.

Il dispositivo include una barra led RGB sul lato frontale per la visualizzazione di stati o altre grandezze disponibili sul bus KNX (funzione disponibile sulla gamma RGB).

Le coperture in vetro sono disponibili in 2 gamme: STANDARD o RGB; per ciascuna gamma è disponibile la versione CUSTOM. I vetri in versione CUSTOM hanno possibilità di retro illuminare icone personalizzate e intercambiabili da associare alla funzione configurata .

La serie 9025 KNX® è installabile su scatola 2 moduli e compatibile con i principali standard (Italiano, Tedesco, Inglese, etc..)

Il dispositivo include l'interfaccia di comunicazione KNX.

Programma applicativo ETS	
Scaricabile dal sito: www.eelectron.com	
Numero massimo indirizzi di gruppo:	250
Corrisponde al numero massimo di indirizzi di gruppo diversi che il dispositivo è in grado di memorizzare.	
Numero massimo associazioni:	250
Corrisponde al numero massimo di associazioni tra oggetti di comunicazione e indirizzi di gruppo che il dispositivo può memorizzare	

Dati tecnici	
Alimentazione	
Via bus EIB/KNX	21..32V DC
Corrente assorbita EIB/KNX	max 16 mA @ 29V
	max 20 mA @ 21V
(modo economia)	max 12 mA @ 29V

Ingresso posteriore – configurazione digitale

Per contatti privi di potenziale (contatti puliti)

Lunghezza massima cavi	≤ 10 m (cavo intrecciato)
Tensione di scansione:	3,3 V DC (generata internamente)

Ingresso posteriore – config. analogica sonda temperatura

Collegabile a sonda NTC eelectron codice:

TS01A01ACC	(intervallo misura -20°C to +100°C)
TS01B01ACC	(intervallo misura -50°C to +60°C)
Massima lunghezza cavi :	≤ 20 m (cavo intrecciato)

Dati meccanici	
Involucro:	materiale plastico (PC-ABS)
Dimensioni:	(W x H x D) 96 x 96 x 36 mm
Peso (con vetro):	ca. 130g (220g)

Sicurezza elettrica	
Grado di protezione:	IP20 (EN 60529)
Bus: tensione di sicurezza	SELV 21..32 V DC
Riferimenti normativi:	EN50491-3
Soddisfa la direttiva di bassa tensione	2014/35/EU

Compatibilità elettromagnetica	
Riferimenti normativi:	EN 50491-5-1 e EN 50491-5-2
Soddisfa la direttiva di compatibilità elettromagnetica	2014/30/EU

Condizioni di impiego	
Riferimenti normativi:	EN 50491-2
Temperatura operativa:	-5 °C + 45 °C
Temperatura di stoccaggio:	- 20 °C + 55 °C
Umidità relativa:	max. 90% (non condensante)
Ambiente di utilizzo:	interno, luoghi asciutti

Certificazioni	KNX
-----------------------	-----

EN

Product and application description

The KNX® 9025 switch range consists of 2 – 4 – 6 - 8 – 10 channels capacitive buttons. Each button can be configured to manage on/off commands, dimming, shutters and venetians control, scene recall and control, objects sequences etc;

Device includes a 2 stage Room Temperature Controller with integrated PI to control heating and cooling equipments, valves, 2 and 4 pipes fan coils; etc..

Device has an embedded temperature sensor and a rear 2 poles connector configurable as digital or analog input; It's possible to connect an additional NTC temperature probe (eelectron codes TS01A01ACC or TS01B01ACC - not included) to perform a direct temperature measurement.

9025 range has a RGB led bar on the front side in order to visualize feedbacks or other values available over the KNX bus (function available on the RGB range).

Devices are available in 2 ranges: STANDARD and RGB; each range may have glasses in CUSTOM version. Using glasses in CUSTOM version is possible to light up custom and interchangeable icons matching with the associated function.

The 9025 KNX® range is mounted in 2 module box and is compliant with main standards (British, German, Italian, etc).

Device is equipped with KNX communication interface

ETS Application program	
See eelectron website : www.eelectron.com	
Maximum number of group addresses:	250
This is the maximum number of different group addresses the device is able to memorize.	
Maximum number of associations:	250
This is the maximum number of associations between communication objects and group addresses the device is able to store.	

Technical Data	
Power Supply:	
Via bus EIB/KNX cable	21..32V DC
Current Consumption EIB/KNX	max 16 mA @ 29V
	max 20 mA @ 21V
(economy mode)	max 12 mA @ 29V

Rear input - digital mode	
For free potential contacts (dry contacts)	
Max. length of Connecting Cables:	≤ 10 m (twisted cable)
Voltage Scanning:	3,3 V DC (internally Generated)

Rear input - analog mode for temperature probe	
For NTC temperature probe eelectron code	
TS01A01ACC	(range from -20°C to +100°C)
TS01B01ACC	(range from -50°C to +60°C)
Max. length of Connecting Cable:	≤ 20 m (twisted cable)

Mechanical data	
Case:	plastic (PC-ABS)
Dimensions:	(W x H x D) 96 x 96 x 36 mm
Weight (with glass):	approx. 130 g (220g)

Electrical Safety	
Degree of protection:	IP20 (EN 60529)
Bus: safety extra low voltage	SELV DC 21...31 V DC
Reference standards:	EN 50491-3
Compliant with low voltage directive	2014/35/EU

Electromagnetic compatibility	
Reference standards:	EN 50491-5-1 / EN 50491-5-2
Compliant with electromagnetic compatibility directive	2014/30/EU

Environmental Specification	
Reference standards:	EN 50491-2
Operating temperature	-5 °C + 45 °C
Storage temperature:	- 20 °C + 55 °C
Relative humidity:	max. 90% (not condensing)
Installation environment:	indoor, dry places

Certifications	KNX
-----------------------	-----

DE

Beschreibung des Produkts und seine Funktionen
--

Die Tastenbaugruppe 9025 KNX® besteht aus 2 - 4 - 6 - 8 - 10 - kanaligen kapazitiven Tasten. Jede Taste kann konfiguriert werden, um Ein- / Aus-Befehle, Dimmer, Rollläden und Jalousien zu verwalten, Szenarien auszuführen und Sequenzen von Objekten usw. zu lernen.

Das Gerät verfügt über einen 2-stufigen Thermostat mit integriertem PI-Regler zur Steuerung von Heiz- und Kühlgeräten, Ventilen, 2- und 4-rohrige Gebläsekonvektoren usw.

Das Gerät verfügt über eine Temperatursonde und ist mit einem Eingang an der Rückseite ausgestattet, der als digital oder analog konfigurierbar ist; es ist möglich, für eine zweite Temperaturmessung eine zusätzliche NTC-Sonde (eelectron TS01A01ACC oder TS01B01ACC - nicht im Lieferumfang enthalten) an den 2-poligen rückseitigen Stecker anzuschließen.

Das Gerät verfügt über eine RGB-LED-Leiste an der Vorderseite zur Anzeige von Zuständen oder anderen Größen, die am KNX-Bus zur Verfügung stehen (Funktion im RGB-Bereich).

Glasabdeckungen sind in 2 Ausführungen erhältlich: STANDARD oder RGB; für jede Ausführung ist die CUSTOM-Version verfügbar. Die Glasabdeckungen der CUSTOM-Version sind in der Lage, personalisierte und austauschbare Symbole zu hinterleuchten, die der konfigurierten Funktion zugeordnet werden können.

Die 9025 KNX®-Serie kann auf einer 2-Modul-Box installiert werden und ist kompatibel mit den wichtigsten Standards (Italienisch, Deutsch, Englisch usw.)

Das Gerät enthält die KNX Kommunikationsschnittstelle.

ETS-Anwendungsprogramm	
Herunterladbar von der Website: www.eelectron.com	
Maximale Anzahl von Gruppenadressen:	250
Entspricht der maximalen Anzahl unterschiedlicher Gruppenadressen, die das Gerät speichern kann.	
Maximale Anzahl von Assoziationen:	250
Entspricht der maximalen Anzahl von Assoziationen zwischen Kommunikationsobjekten und Gruppenadressen, die das Gerät speichern kann.	

Technische Daten	
Speisung	
Über Bus EIB / KNX	21..32V DC
Stromaufnahme EIB / KNX	max. 16 mA @ 29V
	max 20 mA @ 21 V
(Sparmodus)	max 12 mA @ 29V

Hinterer Eingang - digitale Konfiguration	
Für potentialfreie Kontakte (saubere Kontakte)	
Maximale Kabellänge	≤ 10 m (geflochtenes Kabel)
Abtastspannung:	3,3 V DC (intern erzeugt)

Hinterer Eingang - analoge Konfig. Temperatursonde	
Anschließbar an NTC-Sonde, eelectron Code:	
TS01A01ACC	(Bereich -20 ° C bis + 100 ° C)
TS01B01ACC	(Bereich -50 ° C bis + 60 ° C)
Maximale Kabellänge:	≤ 20 m (geflochtenes Kabel)

Mechanische Daten	
Gehäuse:	Kunststoff (PC-ABS)
Abmessungen:	(B x H x T) 96 x 96 x 36 mm
Gewicht (mit Glas):	ca. 130 g (220 g)

Elektrische Sicherheit	
Schutzgrad:	IP20 (EN 60529)
Bus: Sicherheitsspannung	SELV 21..32 V DC
Bezugsnormen:	EN50491-3
Erfüllt die Niederspannungsrichtlinie	2014/35 / EU

Elektromagnetische Verträglichkeit	
Bezugsnormen:	EN 50491-5-1 und EN 50491-5-2
Erfüllt die Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit	2014/30 / EU

Anwendungsbedingungen	
Bezugsnormen:	EN 50491-2
Betriebstemperatur:	-5 °C + 45 °C
Lagertemperatur:	- 20 °C + 55 °C
Relative Feuchtigkeit:	max. 90% (nicht kondensierend)
Anwendungsbereiche:	Innen, trockene Orte

Zertifizierungen	KNX
-------------------------	-----

ZH

产品和应用说明

9025 KNX®系列有2 - 4 - 6 - 8 - 10触摸按键五个版本。同时支持调光控制，窗帘控制，场景控制和序列控制等。

设备包括2通道温度控制器，并集成PI控制器，可以控制供暖和冷却设备，阀门，2 - 4 管制风机盘管等。

设备有一个温度传感器和模拟/数字输入（背后），可以额外加一个NTC温度传感器（eelectron代码 TS01A01ACC或TS01B01ACC - 不包括）这样可以获得第二个温度测量值。

9025系列前面有个RGB显示灯它可以显示KNX组队象状态。

前面玻璃有两种类型:STANDARD和RGB，两种类型有CUSTOM版本可以更换图标和调背光亮度

9025系列可以安装在英国，德国和意大利2模接线盒。

设备包括KNX连接器。

ETS 设备编程	
下载设备编程eelectron官网：www.eelectron.com	
最大数量群组位址：	250
指设备能记住250不同的群组位址	
最大数量群组位址连接：	250
指knx组队象跟群组位址连接	

技术数据	
电源:	
总线电压	21..32V DC
动态电流	max 16 mA @ 29V
	max 20 mA @ 21V
(经济模式)	max 12 mA @ 29V

背面输入 - 数字模式	
零电势开关	
最长电缆距离：	≤ 10 m (双绞线)
扫描电压：	3.3 VDC (内部)

背面输入 - 模拟模式和温度测量	
NTC eelectron 代码：	
TS01A01ACC	(范围 -20°C 到 +100°C)
TS01B01ACC	(范围 -50°C 到 +60°C)
最长电缆距离：	≤ 20 m (双绞线)

机械数据	
外壳：	塑料(PC-ABS)
外形尺寸：	(W x H x D) 96 x 96 x 36 mm
重量（和玻璃）：	约130g（220g）

电气安全	
防护等级：	IP20 (EN 60529)
Bus: 超低电压：	SELV DC 21...31 V DC
参考标准：	EN 50491-3
符合低电压指令：	2014/35/EU

电磁兼容性	
参考标准:	EN 50491-5-1 / EN 50491-5-2
符合电磁指令：	2014/30/EU

工作环境	
参考标准：	EN 50491-2
工作温度：	5 °C + 45 °C
储存温度：	- 20 °C + 55 °C
相对湿度：	最高 90% (非凝结)
安装环境:	室内和干燥地区

认证	KNX
-----------	-----



9025

Pulsante KNX capacitivo

KNX capacitive switch

KNX kapazitive Taste

KNX 触摸按键

	STANDARD RANGE

	RGB RANGE

	CUSTOM
	CUSTOM GLASS COVER ICONS SHEETS

